

VÝSTŘIŽKOVÁ SLUŽBA - MDO
Jungmannova 15, Praha 2 - Nové Město
telefon 24 44 32

VÝSTŘIŽEK Z ČASOPISU

8352

Pochodná, Hradec Králové

ze dne

28. VI. 1957



Výjez z »Babičky«, kterou uvádí na přírodní scéně na Ryzmburku trutnovské oblastní divadlo. (Titulní postavu vytvořila Z. Cinková.) Blíže si přečtete na str. 4.

„Ratibořické léto“ vrcholí

Dramaturg Jiří Fliček uposlechl přání malých návštěvníků trutnovského oblastního divadla a upravil »Babičku« Boženy Němcové pro divadlo. Dějovou páteří jeho dramatisace je příběh čisté lásky Kristly a Jakuba, srdcem dramatisace je postava babičky. Trutnovský soubor hraje »Babičku« na přírodní scéně na Ryzmburku v režii P. Nebeského. Titulní postavě dává život stridmým, ale přesvědčivým způsobem nová členka souboru Zdeňka Cinková. Mile působí, že i v citlivě volených kostýmech je zachován hřejivý ráz tradičních Kašparových obrázků, natrvalo již spjatých s dílem Boženy Němcové.

Trutnovští hrají »Babičku« téměř denně — a hrají ji zřejmě rádi. Obecnostvo, většinou malí výletníci, jim stejně radostně aplauduje. Svůj souhlas s počínem trutnovských umělců vyslovuje i v ústních a písemných vzkazech redakci Pochodně. Dopis Oldřicha Šorma představení rovněž chválí, ale obsahuje i připomínky, které by v divadle stály za úvahu. Proto je otiskujeme: »Představoval jsem si, že celý děj bude také zasazen do prostředí, neohraničeného oponou a divadelními

kulisami. Vím také, že to tak na sto procent nejde provést, ale mám za to, že tak, jak jsme to viděli na Ryzmburku, by se mohla hrát »Babička« na každém jevišti a nemuselo k tomu být vybiráno právě dějiště »Babičky«, kde návštěvníci očekávali daleko více Herecké výkony většiny trutnovských hereců se mi líbily, ale nemohu si odpustit jednu připomínku: Předpokládám, když na vesnici byly vojenské odvozy nebo dožínky, jak je Božena Němcová popisuje, tak to jistě byla záležitost celého širokého okolí. A zde je to, co se mi nelíbilo. Že představení bylo ochuzeno o kompars vesnických dětí i dospělých. To trutnovští herci mohli zajistit ve spolupráci s místní osvětovou besedou a okolními kulturními pracovníky.«

I k zlepšení prostředí v dějišti »Babičky« je ještě celá řada plodných návrhů, nad nimiž by se měli jak »příslušné orgány«, tak i občané v okolí zamyslet. Aspoň dvě poznámky: Lépe udržovat květinovou výzdobu u úpatí Gutfreundova pomníku, a postarat se, aby se turisté i ostatní zájemci aspoň z cedulek dověděli podrobnosti k místům, známým z »Babičky«!

VÝSTŘÍŽKOVÁ SLUŽBA - MDO
Jungmannova 15, Praha 2 - Nové Město
telefon 24 44 32

VÝSTŘÍŽEK Z ČASOPISU

8352

MESEDA VENKOVSKÉ RODINY, PRAHA

ze dne

28. VII. 1958

RATIBOŘICKÉ LÉTO

V prostřed vonných luk a staletých stromů v blízkosti ratibořického zámečku, mlýna, panského hospince a Starého bělidla uvádí již druhým rokem Krajské oblastní divadlo v Trutnově dramatisaci „Babičky“ B. Němcové. Autor dramatisace J. Flíček rozdělil hru do několika obrazů, od babiččina příjezdu na Staré bělidlo až po slavnostní dožínky, kdy se šťastně sejde milenecký pár Krista a Míla. Dramatisace nekončí



babiččinou smrtí, ale právě dožínkami, kdy je babiččinou zásluhou dovršeno štěstí mladého páru.

Na představení zajíždějí desítky návštěvnicků z celého okolí. O tom, jak jsou spokojeni, svědčí slova jednoho z diváků, J. Mojžíše ze Studnice u Náchoda, který napsal autorovi dramatisace: „Postavy jste Boženě Němcové nezezil, ponechal jste jim jejich charakter.“

Krajské oblastní divadlo mělo opravdu šťastný nápad, když zařadilo do pořadu Ratibořického léta dramatisaci „Babičky“. Druhý rok těchto představení ukazuje, že se budou jistě každoročně opakovat.

—JF—

VÝSTŘÍŽKOVÁ SLUŽBA - MDO
Praha II, Jungmannova 15,
tel. 244432

VÝSTŘÍŽEK Z ČASOPISU

8352

Hradec Králové

Svobodné slovo

ze dne

3. VII. 1957

V RATIBOŘICÍCH NAPOSLEDY

Pro letošek naposledy ožily v přírodním divadle u Ryzmburku blízko Ratibořického údolí postavy z tak milé nám „Babičky“. V neděli odpoledne hrálo zde krajské oblastní divadlo



z Trutnova před vyprodaným hledištěm. Škoda, že za večerní představení byla vybrána fraška „Lumpacivagabundus“. „Babičku“ v podání KOD Trutnov v pořadu „Ratibořického léta“ letos vidělo bezmála 25.000 diváků. Z této inscenace je dnešní snímek Kristly (E. Rapičkové) a Jakuba Míly (J. Vondráčka).